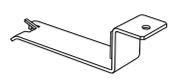
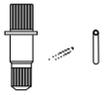
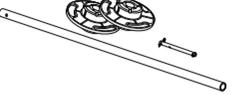
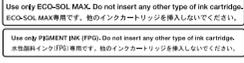


Accessoires

Les objets suivants sont livrés avec la machine. Vérifiez qu'il ne manque rien.

 Câble d'alimentation: (1)	 Câble USB (1)	 Racloir (1)	 Gabarit pour l'insertion des cartouches (1) **	 Cartouche de nettoyage SOL INK (1)** et fausses cartouches (4) **	 RIP logiciel***(1)
 Cutter, lame, poussoir (1 de chaque)	 Tiges de nettoyage	 Racloir en feutre (1)	 Liquide de nettoyage (1) **	 Guide d'entretien pour imprimante à jet d'encre (1)**	
 Flasques de rouleau (2), Barre de support (1), Tige de fixation (1)	 Pincette (1)	 Logiciels Roland (1)	 Etiquette pour logement de cartouche (pour encre ECO-SOL MAX et FPG)	 Modes d'emploi (4)*	

* "Pour une utilisation en toute sécurité", "Premiers pas" (ce document), "Mode d'emploi", "BN-20 VersaWorks Metallic Silver Ink Guide"

** Fourni uniquement avec les machines à encre ECO-SOL MAX, *** Roland VersaWorks (avec Guide de démarrage rapide)



1 000008366

Copyright © 2011 Roland DG Corporation

<http://www.rolanddg.com/>

R1-110607

Les noms de firmes et de produits figurant dans ce manuel sont les marques commerciales ou déposées de leurs détenteurs respectifs.

RolandDG Corp. exploite la technologie MFP sous licence du TPL Group.

URL: <http://www.rolanddg.com/gpl/>

Ce produit utilise un logiciel GNU General Public License (GPL)/GNU Lesser General Public License (LGPL). Vous avez le droit d'obtenir, de modifier et de distribuer le code source pour ce logiciel GPL/LGPL. Vous trouverez le code source GPL/LGPL de ce produit sur le site internet suivant.

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur ce produit.

> Pour garantir une utilisation en toute sécurité et pour vous familiariser complètement avec ses possibilités, lisez son mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

> La copie ou le transfert non autorisés de ce manuel, en tout ou en partie, est interdit.

> Le contenu de ce mode d'emploi ainsi que les caractéristiques et l'aspect de ce produit peuvent être modifiés sans avis préalable.

> Le mode d'emploi et le produit ont été préparés et testés avec tout le soin possible. Si vous trouvez la moindre erreur d'impression ou autre, veuillez nous en informer.

> Roland DG décline toute responsabilité pour toute perte ou dommage, direct ou indirect, pouvant résulter de l'utilisation de ce produit, que ce produit présente ou non une défaillance.

> Roland DG décline toute responsabilité pour toute perte ou dommage, direct ou indirect, étant engendré à travers un article fabriqué avec ce produit.

Important

L'alimentation principale doit rester activée en permanence.

Ne coupez jamais l'alimentation principale. En laissant l'alimentation principale active, l'entretien périodique est effectué automatiquement. Si cet entretien automatique n'est pas effectué, cela peut entraîner des défaillances de la machine (endommagement de têtes d'impression etc.).

Ne coupez jamais l'alimentation principale et ne débranchez jamais le câble d'alimentation durant le fonctionnement de la machine.

Si vous mettez la machine hors tension avec son interrupteur principal ou en débranchant le cordon d'alimentation tant qu'une tâche est en cours, vous risquez d'endommager les têtes d'impression. Veillez à désactiver l'alimentation secondaire en premier lieu. Si l'alimentation principale est accidentellement coupée, rétablissez-la immédiatement puis réactivez l'alimentation secondaire.

Il est conseillé d'utiliser périodiquement la machine.

Nous vous conseillons d'utiliser l'imprimante au moins une fois par semaine. Si vous laissez l'imprimante inutilisée assez longtemps, l'encre risque de se déposer, ce qui peut entraver le flux d'encre et obstruer des buses. L'encre sèche doit être remplacée.

Laissez l'encre sécher complètement.

Après l'impression, laissez sécher l'encre complètement. L'encre argent métallique notamment est utilisée en concentration élevée et prend plus de temps pour sécher que l'encre CMYK.

La plastification d'une impression avec encre argent métallique est vivement recommandée.

Comme l'encre argent métallique ne résiste pas aussi bien à l'exposition en extérieur que les encres CMYK/CLM, nous recommandons vivement de plastifier une impression réalisée avec de l'encre argent métallique.



Premiers pas

VersaSTUDIO
SIGN MAKER BN-20

Remarque: Veuillez commencer par lire le feuillet ci-joint "Pour une utilisation en toute sécurité".

Roland DG Corporation

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur la BN-20. Ce document décrit les procédures à suivre à partir de l'installation et de la configuration de la machine jusqu'à la première impression et découpe.

Présentation de Roland OnSupport

"OnSupport" vous permet de recevoir des messages d'erreur de votre imprimante ou des infos sur le niveau d'encre sous forme d'e-mails sur votre ordinateur ou smartphone. "OnSupport" peut aussi vous envoyer des mises à jour de produit et d'autres informations importantes. Vous pouvez télécharger "OnSupport" à partir du site suivant.

http://download.rolanddg.jp/en/bn_onsupport.html

Imagine.



Installation

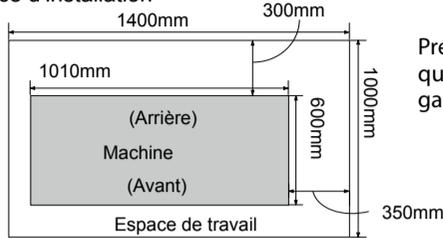
Emplacement

Température et humidité

Respectez les plages de température et d'humidité préconisées même lorsque la machine n'est pas utilisée. Des températures trop élevées ou trop basses peuvent causer des défaillances de la machine.

- Pendant le fonctionnement: Température: 20~32°C, humidité relative: 35~80% (sans condensation)
- A l'arrêt: Température: 5~40°C, humidité relative: 20~80% (sans condensation)

Espace d'installation



Prévoyez l'espace indiqué dans l'illustration de gauche.

Hauteur d'installation

Il faut installer la machine à au moins 0,6m du sol. Cette machine est une machine à poser sur un plan de travail. Choisissez la hauteur de sorte à avoir facilement accès au bouton d'arrêt d'urgence quand vous utilisez la machine.

Installation et configuration des logiciels

Système requis	
Système d'exploitation	Windows XP/Vista/7 (32 ou 64 bits)
Processeur et RAM	Processeur Core 2 Duo de 2.0-GHz ou plus rapide et RAM de 2Go ou plus
Lecteur optique	Lecteur CD-ROM
Carte vidéo et écran	Recommandation: 1024 x 768 points ou plus, 256 couleurs ou plus

Pour obtenir les informations les plus récentes, veuillez consulter le site web de Roland DG (<http://www.rolanddg.com>).

- Ce logiciel est un programme à 32 bits exploitant WoW64 (Windows 32-bit On Windows 64) quand il tourne sur un système Windows à 64 bits.
- Le fonctionnement n'a pas été confirmé en mode Windows XP.

1. Installation des logiciels

1 Insérez le CD-ROM de logiciels Roland dans l'ordinateur.

Windows Vista ou 7: Quand la fenêtre de lecture automatique apparaît, cliquez sur [Run Setup.exe].

2 Cliquez sur [Install] pour "Driver & Utility" ou "R-Works".

L'ordre de l'installation n'a pas d'importance.

Windows Vista ou 7: Quand la fenêtre "Contrôle de compte d'utilisateur" apparaît, cliquez sur [Autoriser] ou [Oui].



Driver & Utility

Installation du pilote et de l'utilitaire pour BN-20.



Sélectionnez "Install", "Model name: Roland BN-20", "Port: USB" puis cliquez sur [Start].

L'installation du pilote BN-20 commence. Suivez alors les consignes affichées à l'écran.



Windows Vista/7:

Quand la fenêtre illustrée apparaît, cliquez sur [Installer ce pilote quand même].



Windows XP:

Quand cette fenêtre s'affiche, cliquez sur [Continuer].



Après avoir installé le pilote, installez l'utilitaire.

Quand la page illustrée ci-contre apparaît, l'installation est terminée.

Cette option doit rester cochée.

Installation de "R-Works".



Effectuez l'installation en suivant les consignes affichées à l'écran. Quand la page illustrée ci-contre apparaît, l'installation est terminée.

3 Ejectez le CD-ROM de logiciels Roland de l'ordinateur.

Retirer et ranger la cale

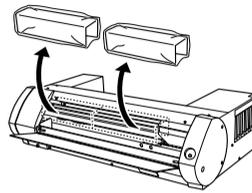
⚠ AVERTISSEMENT

Effectuez ces opérations avant de brancher la machine au secteur.

Une mise sous tension intempestive peut vous coincer les mains ou entraîner d'autres blessures.

- N'oubliez pas de retirer la cale. Une cale oubliée peut entraîner un mauvais fonctionnement ou une défaillance à la mise en service.

- La cale est indispensable pour déplacer la machine. Conservez-la donc soigneusement pour éviter de l'égarer.

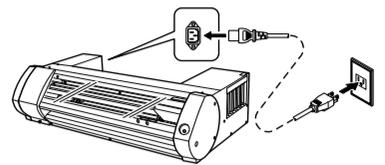


Connexion du câble d'alimentation

⚠ AVERTISSEMENT

Tous les interrupteurs d'alimentation doivent être coupés lorsque vous effectuez cette tâche.

Un mouvement soudain de la machine peut causer des blessures.



Logiciels d'installation

BN-20 driver	Pilote requis pour transmettre des données d'un ordinateur à la machine.
Utility	Logiciel utilitaire de la machine (fonctionnement, vérification de son état, entretien).
R-Works	Logiciel de création de données d'impression/découpe

* Pour savoir comment lancer le RIP logiciel (Roland VersaWorks), voyez le Guide de démarrage rapide de Roland VersaWorks.

Important

Ne branchez pas la machine à un ordinateur avec un câble USB avant d'avoir installé le pilote pour BN-20 ("Driver"). Vous risquez de ne plus pouvoir installer le pilote pour BN-20.

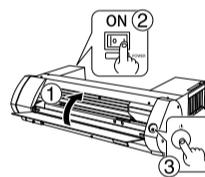
2. Configuration de l'imprimante

1



Placez l'étiquette indiquant le type d'encre utilisé.

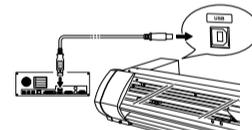
Le mélange de différents types d'encre peut être source de défaillances. N'oubliez donc pas de coller cette étiquette.



- 1 Refermez le couvercle avant et appuyez sur l'interrupteur principal
- 2 puis sur le bouton POWER 3.

Quand le témoin du bouton POWER cesse de clignoter et reste allumé, le démarrage est terminé.

3



Branchez la machine à l'ordinateur avec un câble USB.

Utilisez le câble USB fourni. N'utilisez pas de hub USB.

Windows Vista/7:

Le pilote est installé automatiquement. Passez à l'étape 4.

1



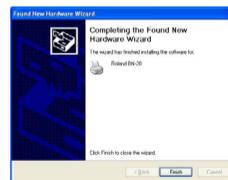
Choisissez "Non" puis cliquez sur [Suivant].

2



Choisissez "Installer le logiciel automatiquement" puis cliquez sur [Suivant].

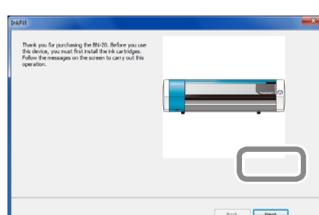
3



Cliquez sur [Finish].

Windows XP:

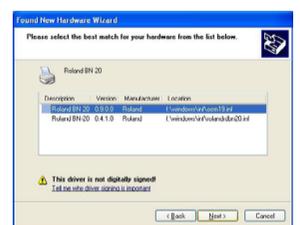
4



Si cet affichage apparaît durant l'installation



Cliquez sur [Continuer].



Ejectez le CD-ROM contenant les logiciels Roland ("Software Package") de l'ordinateur, cliquez sur [Back] et recommencez à partir de l'affichage précédent.

Sélectionnez "Non" et cliquez sur [Suivant].

Choisissez "Installer le logiciel automatiquement" puis cliquez sur [Suivant].

* Si vous avez du mal à extraire les fausses cartouches utilisées lors du remplissage d'encre, insérez le gabarit dans les logements pour vous faciliter la tâche.

Quand le message "The ink tanks have been filled" apparaît, le remplissage d'encre est terminé. Cliquez sur [Close] puis voyez comment imprimer et découper un objet pour la première fois au verso.

Imprimer et découper pour la première fois

ETAPE 1: Installer la lame et le support en rouleau

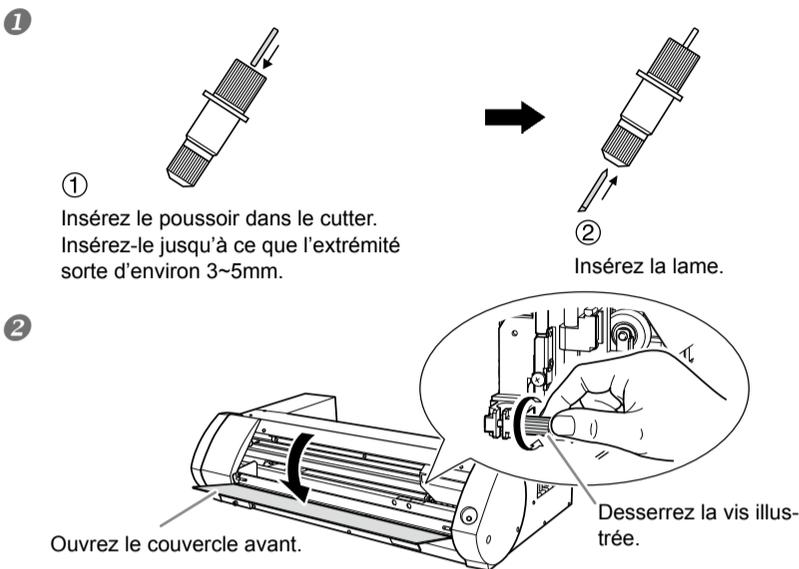
Pour l'impression et la découpe, préparez un support en rouleau répondant aux critères suivants.

➤ Largeur: 150~515mm. Diamètre intérieur du tube en carton: 3" ou 2".

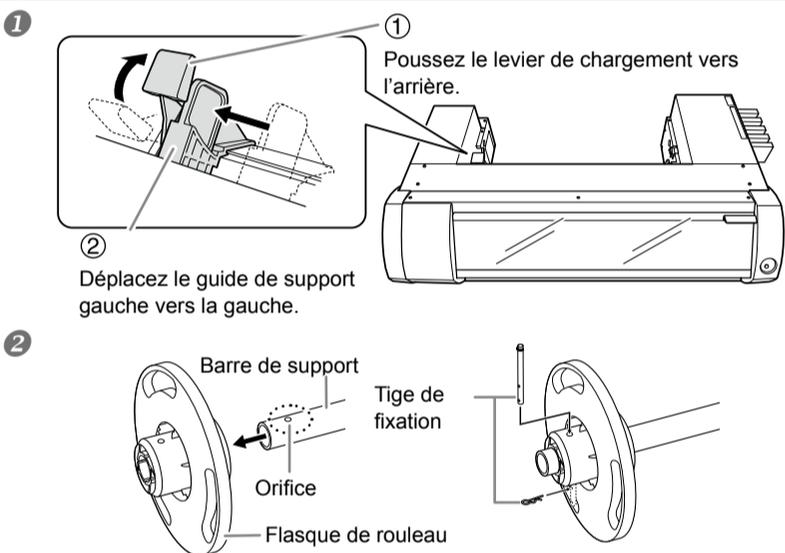
* Dans ce manuel, le papier enroulé sur un tube en carton est appelé "support en rouleau".

* Pour acquérir ces supports, contactez votre revendeur agréé ou Roland DG.

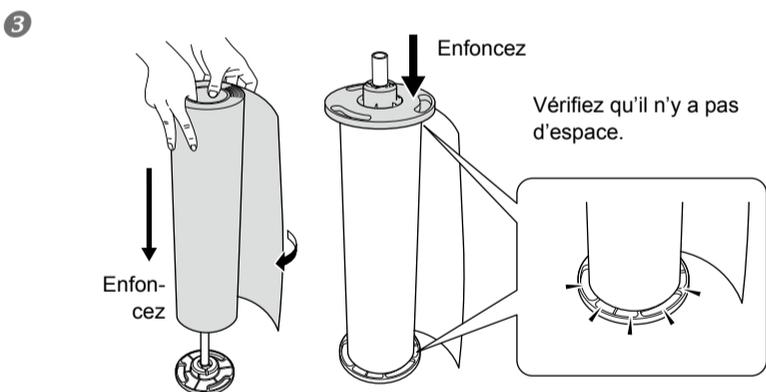
1. Installer une lame



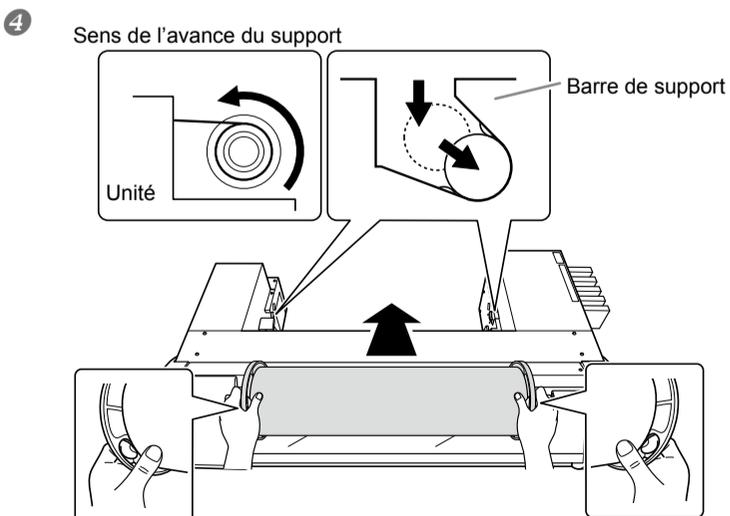
2. Installer le support en rouleau



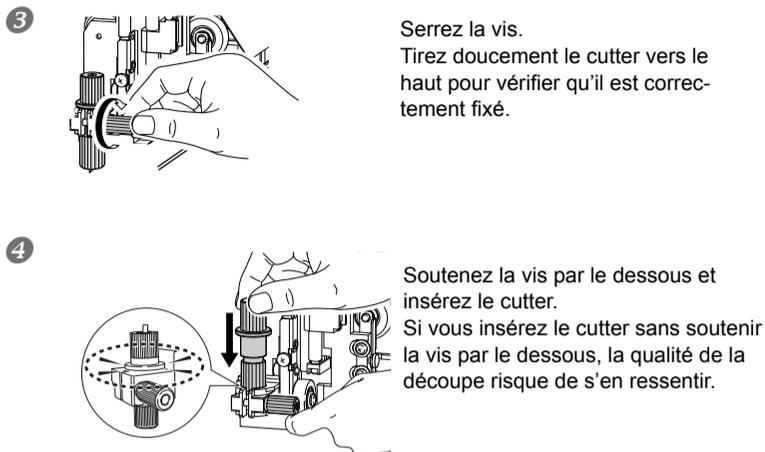
Insérez le côté de la barre de support doté d'un orifice dans le flasque et maintenez-le avec la tige de fixation. Utilisez un des deux flasques. La partie intérieure doit correspondre au diamètre intérieur du tube en carton.



Placez le flasque fixe en bas de sorte que, vu du haut, le support se déroule dans le sens des aiguilles d'une montre. Vous ne pouvez pas régler le support correctement si la direction de l'avance est mauvaise.

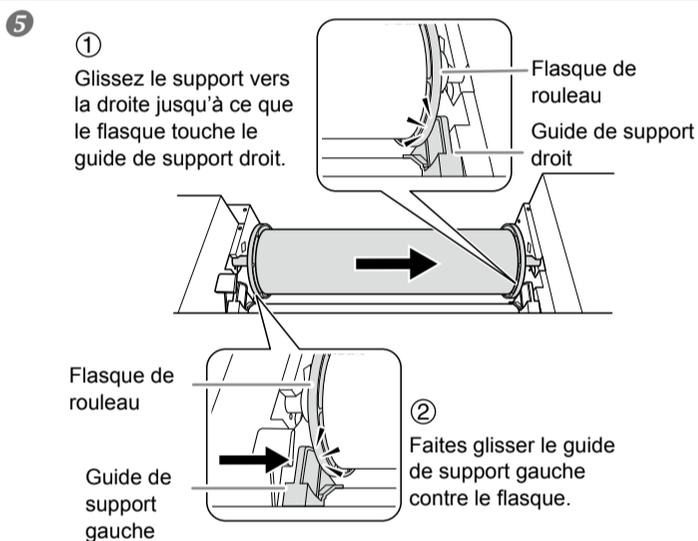


* Pour savoir comment installer le support en feuille et quel type/taille de support utiliser, voyez le "Mode d'emploi" de la BN-20.

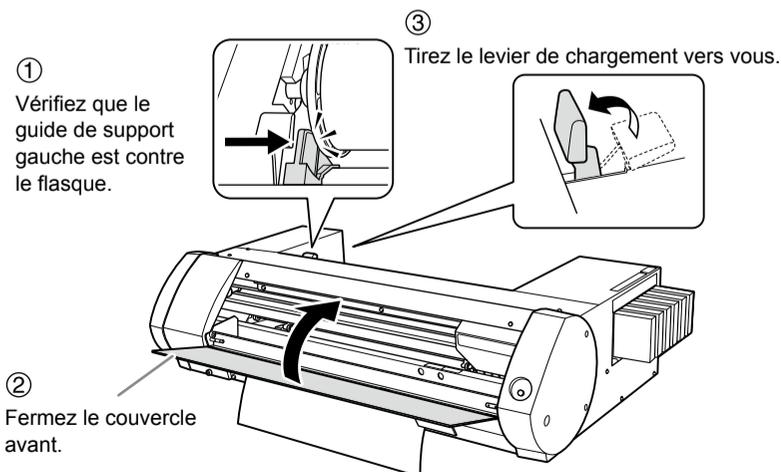
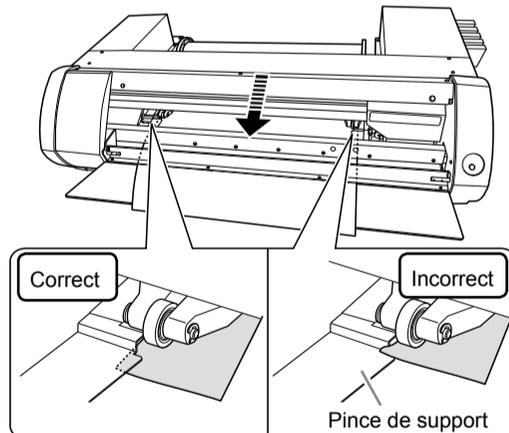


Remarque sur le maniement et l'utilisation du chariot de découpe

Laissez la vis du chariot de découpe desserrée lorsque le cutter n'est pas installé. Si vous serrez la vis, l'orifice d'insertion du cutter devient progressivement plus étroit et rend l'installation difficile.



Tirez sur le support pour qu'il reste bien tendu et faites-le passer sous les pinces de support.



L'initialisation démarre quand le couvercle avant est fermé et le levier de chargement relevé. L'initialisation est terminée quand le bouton POWER cesse de clignoter et reste allumé.

ETAPE 2: Réglages avant la production

Avant la production, effectuez des tests d'impression et de découpe puis faites les ajustements nécessaires. Cette opération est indispensable pour obtenir des résultats d'impression et de découpe optimaux avec la BN-20. Effectuez cette opération avant de commencer le travail de la journée et quand vous changez de type de support.

Important

Les composants de l'encre argent métallique se déposent rapidement. Secouez donc doucement la cartouche de cette encre tous les jours avant de commencer le travail. Les cartouches des autres couleurs n'ont pas besoin d'être secouées tous les jours. Il suffit de les secouer avant de les installer.

1. Lancer le réglage

- 1 Dans la barre des tâches de l'ordinateur, cliquez sur . La fenêtre "BN-20 Utility" s'affiche.



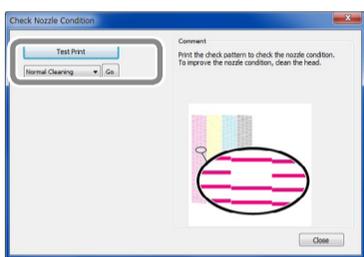
- 2 Sous l'onglet "Adjustment", cliquez sur [Adjust All].



- 3 Cliquez sur [Next].

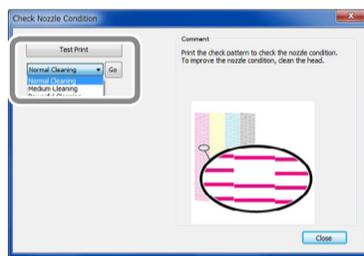
2. Vérifiez si des buses sont obstruées

- 1 Cliquez sur [Test Print]. La machine effectue un test d'impression. Suivez ensuite les consignes affichées à l'écran pour vérifier l'état des buses.



Des buses sont obstruées
⇒ Passez à 2.
Aucune buse n'est obstruée
⇒ Passez à 4.

- 2 Sélectionnez "Normal Cleaning" et cliquez sur [Go]. Le nettoyage normal démarre.

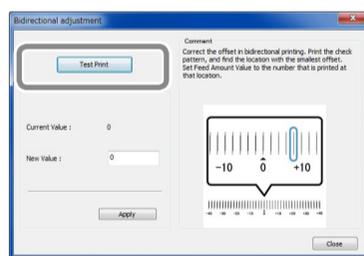


- 3 Pour revérifier les buses ⇒ Retournez à 1.
Si des buses sont encore obstruées, recommencez le nettoyage normal. Pour en savoir plus sur "Medium Cleaning" et "Powerful Cleaning", voyez les pages consacrées à l'entretien dans le Mode d'emploi de la BN-20.

- 4 Cliquez sur [Next].

3. Réglage bidirectionnel

- 1 Cliquez sur [Test Print]. La machine effectue un test d'impression.



- 2 Lisez les instructions affichées à l'écran puis entrez une valeur dans la case "New Value".

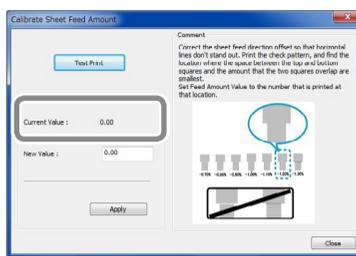
- 3 Cliquez sur [Apply]. La case "Present Value" adopte la valeur entrée.

- 4 Cliquez sur [Close].

- 5 Cliquez sur [Next].

4. Correction de l'avance du support

- 1 Cliquez sur [Test Print]. La machine effectue un test d'impression.



- 2 Lisez les instructions affichées à l'écran puis entrez une valeur dans la case "New Value".

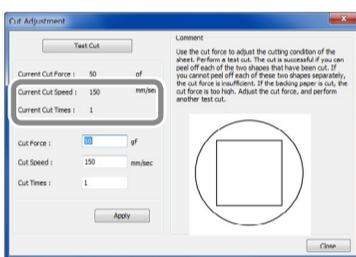
- 3 Cliquez sur [Apply]. La case "Present Value" adopte la valeur entrée.

- 4 Cliquez sur [Close].

- 5 Cliquez sur [Next].

5. Réglage de découpe

- 1 Cliquez sur [Test Cut]. Le test de découpe est effectué.



- 2 Lisez les instructions affichées à l'écran puis entrez une valeur dans la case "Cut Force".

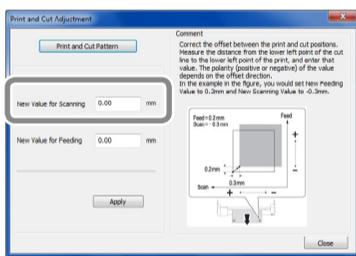
- 3 Cliquez sur [Apply]. Recommencez 1 2 3 jusqu'à ce que le réglage permette de décoller les deux formes séparément.

- 4 Cliquez sur [Close].

- 5 Cliquez sur [Next].

6. Réglages pour l'impression et la découpe

- 1 Cliquez sur [Print and Cut Pattern]. La machine effectue un test d'impression.



- 2 Suivez les instructions à l'écran et entrez les valeurs pour "New Value for Scanning" et "New Value for Feeding".

- 3 Cliquez sur [Apply]. Les valeurs "New Value for Scanning" et "New Value for Feeding" sont remplacées par "0".

- 4 Cliquez sur [Close].

- 5 Cliquez sur [Skip]. Le réglage de découpe avec hirondelles ("Crop cut adjustment") n'est pas effectué. Il n'est pas nécessaire pour l'impression suivie de la découpe.

- 6 Cliquez sur [OK]. Le réglage est terminé.

ETAPE 3: Créer des données d'impression et de découpe

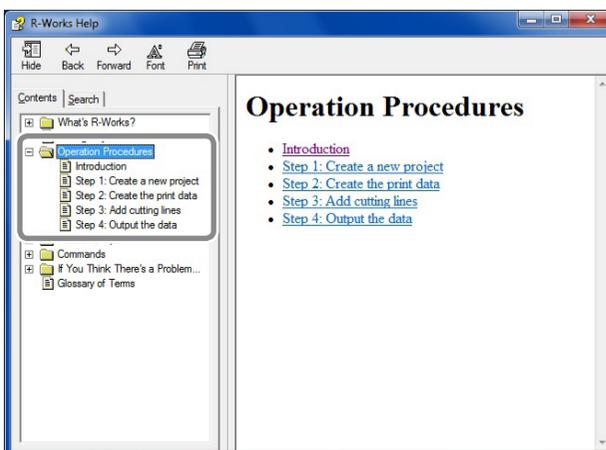
Cette section explique comment créer des données d'impression et de découpe avec "R-Works".

- 1 Sous le menu "Démarrer", cliquez sur [Programs] (ou [All Programs]) > [R-Works] > [R-Works]. Le logiciel "R-Works" démarre.

- 2 Cliquez sur [Help] > [Table of Contents]. L'aide de "R-Works" apparaît.



- 3 Dans le sommaire à gauche, cliquez sur [Operation Procedures]. Suivez les instructions des sections "Introduction" à "Step 4: Output the data" pour effectuer les opérations nécessaires avant d'effectuer l'impression et la découpe.



Couper le support
Utilisez un cutter utilitaire disponible dans le commerce pour couper le support.

